

Szombaton, augusztus 8-án este fél nyolc órai kezdettel tartják a játékok legközelebbi előadását, Farkas Ferenc Vidróczki című háromfelvonásos romantikus népepe-ráját mutatja be az együttes Mikó András rendezésében és Vaszy Viktor vezényletével. Képünk: az előadás egyik jelenetét ábrázolja. Harkányi Erzsébet nemeskisasszony (Mátyás Mária) és Kis Anna (Berdál Valéria), a cselédlánya

### Az Aida külföldi művészei

# Elena Cernei

Elena Cernei, a Román Népköztársaság érdemes művésze 1959-ben már járt Magyarországon. Vendégszereplésekor az Aida, a Trubadur, a Carmen című operákban lépett fel Budapesten. Művészi pályafutása a konzervatórium elvégzése után kezdődött. Ösztöndíjas énekesként tanult, majd a bukaresti állami Operaház tagja lett. Három alkalommal énekelt Moszkvában, fellépett ezenkívül Leningrád, Kijev, Prága, Varsó, Belgrád színpadain is. Párizsban nemrég az Aidában és a Rózsalovagban énekelt. Mintegy háromszáz kamarazene-, dalesten szerepelt már eddig. Októberben Belgiumban a Carmen, a Milánói Scalaban a Trubadurt, később a New York-i Metropolitanban pedig Sámson és Delillát éneklé.



— Mikor tudta meg, hogy sor kerül szegedi szereplésére?

— Néhány hónappal ezelőtt a bukaresti operánál tudatták velem. Szeged szabadtéri színpadáról, a Dóm-ról azonban már régen hallottam. Tudom, hogy itt járt, itt vezényelt Pietro Mascagni is. Nagyszerű dolog ez a fesztivál.

Nagyon tetszik a város és a festői Tisza-part. Boldog vagyok, hogy ilyen nagyszabású művészi találkozón vehetek részt.

— Látott-e már előadást a szabadtéri színpadon?

— A fából faragott királyfi és a Johanna a máglyán emlékezetes előadását láttam. Az oratóriumnak nagyszerű keretet biztosított a Dóm. Nem is tudok a mű megjelenítéséhez ideálisabb környezetet elképzelni. A művészi munkát tekintve a szcenírozás, a díszletek, a világítási effektusok kitűnő atmoszférát teremtettek a műhöz. Ez a szabadtéri színpad alkalmas arra, hogy Szeged más színházaktól, színpadoktól eltérően csak olyan műveket mutasson be, ami máshol nem kerül színpadra. Ezzel még jobban aláhúzná, hangsúlyozná színházának speciális, egyedi voltát. Híres művekben még nagyobb lehetőséget kellene biztosítani a Dóm gyönyörű és nevezetes orgonájának. Úgy gondolom, helyes volna, szimfonikus zenével is gazdagítani az ünnepi játékok műsorát.

— Hogyan vélekedik szerepéről?

— Nagyon szeretem Amneris szerepét. Partnereimet még nem ismerem, de igen sokat várok ettől a monumentális előadástól, valamint a kórusból és a beépített hatalmas színpadtól. Igaz, szabadtéri színpadon nehezebb megszólaltatni egy operai szerepet. Az ünnepi játékok után közvetlenül az Enescu fesztiválon szerepelek hazámban, majd a húszéves felszabadulási ünnepségeken veszek részt.

P. Z.

### Szabadtéri

## MOZAIK

Déry Gabriella megbetegedése miatt Honegger Johanna a máglyán című drámai oratóriumának szabadtéri előadásain Szent Margit szerepét Bélteki Lajosné, a Budapesti Kórus tagja énekelte.

\*  
Ezerhatszáz jelmez érkezett az Aidához. Ennek túlnyomó részét az Operaházból hozták.



Tegnap este a szabadtéri színpadon nagy sikerrel tartották meg Bartók A fából faragott királyfi című táncjátékának és Honegger Johanna a máglyán című oratóriumának utolsó előadását. Képünk a Pécsi Balett produkciójáról készült, A királykisasszony (Árva Eszter) és a fából faragott királyfi (Tóth Sándor)

A KISZ Csongrád megyei Bizottsága rendezésében

## Amatőr tánczenekarok fesztiválja

a legnépszerűbb szegedi és vidéki zenekarok részvételével,

1964. augusztus 6-án este 8 órai kezdettel az újszegedi szabadtéri színpadon.

Jegyek válthatók a Színház jegyirodájában, az Országos Filharmónia Kirendeltségénél a helyszínen.

S 95 344

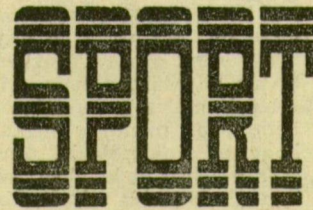
## Szerdai eredmények

Tegnap Szegeden vendégszerepelt a Bp. Honvéd bajnokságot nyert férfi kézilabdacsapata. A budapesti együttes iskolajátékkal 32:5 (14:3) arányban győzött a Szegedi Előre ellen.

Szegeden a felső Tisza-parti stadionban megrendezett barátságos labdarúgó-mérkőzésen a SZEAC a Hódmezővásárhelyi MEDOSZ ellen 6:1 (2:0) arányban nyert. NB I-es csapatunk Korányi — Kővári, Kürtösi dr., Sándor — Dezsőfi (Reményik), Pataki (Csordás dr.) — Csömör, Szlovák, Hajós, Linka, Arató összeállításban játszott. Góllövő: Arató 2, Linka.

Szlovák, Hajós, Reményik, illetve: Zsótér.

MNK labdarúgóeredmények: Újszegedi TC—Makói Vasas 2:1 (1:0). Makó. Góllövő: Farkas 2, illetve Balogh. Kiskunfélegyházi Vasas—Szegedi Építők 5:0 (2:0). Félegyháza. A győztesek bejutottak a harminckettes döntőbe.



## Olimpiai esélyeink

### A vívók

A magyar vívók eddig nagyon szép sikereket értek el az olimpiákon. Most is bizhatunk bennük.

Tokióban a párbajtőr egyéni versenyben négyes döntő lesz. Ide az esélyek szerint a magyar Nemere, az olasz Saccaro, az osztrák Loser és a francia Dreyfus várható. Csapatban az első három helyre Franciaországot, Magyarországot és Lengyelországot tippeljük.

Női vívóink közül Rejtő Ildikó tavaly a lengyelországi Gdanskban mint felnőtt világbajnok, előzőleg pedig kétszer mint ifjúsági világbajnok írta be nevét a magyar vívósport történetébe, s emellett kétszer volt a világbajnokcsapat tagja is, háromszor pedig magyar bajnok, Tokióban a nőknél is négyes döntőt bonyolítanak le. Az 1963-as világbajnokságon Dömölky Lídia volt a második, a hódmezővásárhelyi származású Juhász Katalin a harmadik. Ha minden jól megy, Rejtővel együtt az olimpia döntőben is ott lehetnek. A női törvénys csapatversenyében a Szovjetunió, Magyarország, Olaszország és Románia a legesélyesebb.

A kardcsapatban magyar győzelmet remélhetünk. A nagy nemzetközi viadalokon elért eredményeink támasztják alá ezt a reménykedést. A második helyre a Szovjetunió, harmadiknak pedig Lengyelország várható. Itt egyéniben a lengyel Pawlowski, a szovjet Rilszkij és egy magyar között alakulhat ki a dobogóra kerülők sorrendje.

## S=O=R=O=K=B=A=N

### ATLÉTIKA:

Szegeden a SZEAC-stadionban rendezték meg a Béke Kupa-viadal második fordulóját. Atlétáink Bács megye válogatottját a visszavágón is legyőzték. A deklon táblázat szerint: Csongrád megye 22 741, Bács megye 18 211 pont. A női ma-

gasugrókon kívül Halász, Krajsóczki és Haluska ért el figyelemre méltó eredményt. A Csongrád megyeiek érdekesebb eredményei. Férfiak. 200 m: Krajsóczki 22,5, Tóth 23,0, 800 m: Simonics 2:02.2, Lovas 2:02.3, 3000 m: Halász 8:38.8, Borkányi 9:03.2, 400 m gát: Simonics 57.8. Nők. 200 m: Ökrös 27.5, 800 m: Gulyás 2:30.8, magas: Gelei 160, Várkonyi 150, súly: Gulyás 10,93, gerely: Haluska 39,93.

### LABDARÚGÁS:

A Szegedi Alsóvárosi MÁV labdarúgó-csapata az utóbbi időben a vártnál gyengébben szerepelt a megyei bajnokságban. Most azonban négy mérkőzésüket egymás után otthon, a Szabadság téri pályán játsszák, és ezért a vezetők biznak abban, hogy csapatuk felzárkózik az élcsoporthoz. Az alsóvárosiak szombaton a Móravárosi Kinizsivel találkoznak, majd a Szegedi Honvéd, a Szentesi Kinizsi és a Szegedi Dózsa lesz az ellenfelük.

### BIRKÓZÁS:

A Szegedi ITSK-ban az év elején alakult meg a birkózószakosztály. Az ipari tanuló birkózók már szép sikereket értek el. Az országos ITSK-bajnokságon például kerülülök a pontversenyben elsőkk lettek. A vezetők nagyon lelkes munkát végeznek. A már eddigi népes létszámot tovább szeretnék növelni, s ezért az edzéseken a fiatalokat szívesen látják. Akik érdeklődnek a birkózósport iránt, hétfőn, vagy csütörtökön jelentkezzenek az ITSK edzésén, Lenin körút 2. szám alatt, délután fél 5 órától.

### DÉL-MAGYARORSZÁG

A Magyar Szocialista Munkárpárt Csongrád megyei és Szegedi városi bizottságának lapja.

Megjelenik: hétfő kivételével mindennap.  
Szerkesztő a szerkesztő bizottság Főszerkesztő: dr. Lőkös Zoltán  
Szerkesztőség:  
Szeged, Magyar Tanácsköztársaság útja 10.  
Telefon: 35-38, 30-03  
Ejszakai telefon: 35-06  
Kiadja a Csongrád Megyei Lapkiadó Vállalat  
Feladó: Kovács László  
Kiadóhivatal:  
Szeged, Magyar Tanácsköztársaság útja 10. sz.  
Telefon: 35-00, 31-10.  
(Beküldött kéziratot nem örvény meg és nem adjuk vissza.)  
A lapot nyomja  
Szegedi Nyomda Vállalat  
Szerkesztő: Káráz U. 8.

INDEX: 25 083

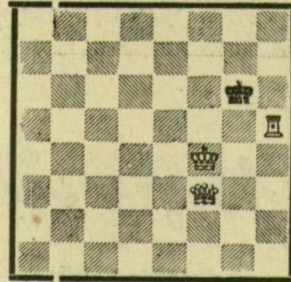
Terjesztik a Csongrád megyei postahivatalok. Előfizetési díj egy hónapra 12 Ft. Elfizethető bármely postahivatalnál és kézbesítőnél.

## SAKK

### Világos: Tal.

### Sötét: Tringov.

1. e4, g6, 2. d4, Fg7, 3. Hc3, d6, 4. Hf3, c6, 5. Fg5, Vb6, 6. Vd2, Vxb2, 7. Bb1, Va3, 8. Fc4, Va5, 9. 0-0, e6, 10. Bfe1, a6, 11. Ff4, e5, 12. dxe, dxe, 13. Vd6!!, Vxc3, 14. Bd1, Hd7, 15. Fxf7+!, Kxf7, 16. Hg5+, Ke8, 17. Ve6+, sötét feladta!



Világos: Kf4, Vf3, Bh5 (3).

Sötét: Kg6, (1).

Világos indul s a második lépésben mattot ad! (O. Blumenthal feladványa).

\*

Vasárnap Csongrád megye válogatottja Bács-Kiskun megye válogatottját látta vendégül. Csapatunkonként 12 játékos szerepelt, de a Csongrád megyeiek közül mindössze öten jelentek meg a mérkőzésen, s a tartalékokkal együtt csak nyolc játékos tudott kiállni. A mérkőzést Bács-Kiskun megye csapata nyerte meg 9 1/2:2 1/2 arányban.

Nehéz verseny előtt áll a magyar sakkválogatott. Augusztus 5-én a romániai Sinaiban kezdődő Európa-bajnokság elődöntőjében Magyarország, Románia, NDK és Bulgária csapatai kétfordulós körmérkőzéssel döntik el a továbbjutás kérdését.

Könnyebb lenne a magyar csapat helyzete, ha négyes létszámú, úgynevezett olimpiai csapatok játszanának. Az Európa-bajnokságon azonban csapatonként 10-10 versenyző játszik s így főleg a román és az NDK csapata fog nehéz feladatot jelenteni számunkra. A román csapat játékeréjére jellemző, hogy velük szemben tavaly és tavalyelőtt is vereséget szenvedtünk 10-es csapatokkal rendezett kétfordulós mérkőzésekben.

Az NDK és Bulgária csapatában főleg fiatalok játszanak, akik az utóbbi időben jelentős eredményeket értek el egyéni versenyeken.

A magyar válogatott a legerősebb összeállításban veszi fel a küzdelmet. A Magyar Sakkszövetség az alábbi játékosokat jelölte ki: Barcza, Bárczay, Bilek, Dely, Flesch, Forintos, Haág, Honfy, Lengyel, Portisch, Szabó és Szilágyi.

\*  
Nagy sikert aratott Tal az alábbi rövid játszmájával a zónaközi versenyen:

## Magyarnóta-est!

A Szegedi Földművelésügyi-tudományi

## KISKŐRÖSY HALÁSZCSÁRDÁJÁBAN

augusztus 6-án 8 órai kezdettel. Fellép ORMÁNDI VENDEL magyarnóta énekes!

BELEPŐDÍJ NINCS!

S 95 292